Alejandra Silva Solís

Guadalajara, Jalisco, México roman.silva.traductores@gmail.com

Experiencia Profesional

Hulera Automotriz, S.A. *- Mayo de 2012 – Presente*

Traductora (Inglés/Francés – Español)

* Traducción de diversos documentos del ramo automotriz.

*Animex Estudios – Febrero de 2012 – Junio de 2012*

Traducción de guiones cinematográficos

* Se tradujo del inglés al español del guión de la película animada “El Americano: The movie”
* Se tradujo del español al inglés del guión de la película animada “Selección Canina”

*Traductora Freelance - 2010 – Presente*

* + Traducción de documentos diversos en inglés, francés y español, tales como cartas comerciales, certificados de nacimiento, memos, acuerdos, etc.

*El Gobierno Municipal de Guadalajara y la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE) – Abril de 2010*

*Intérprete Asistente (español, inglés y francés)*

* + Intérprete durante el discurso de apertura del XI Congreso Internacional de Ciudades Educadoras que se llevó a cabo en el Palacio de Gobierno en la ciudad de Guadalajara.
	+ Se brindó apoyo a los asistentes para resolver cualquier problema o duda así como desempeñar la función de intérprete cuando la información no estuviera disponible en su lengua madre.

*Secretaría de Promoción Económica de Jalisco (SEPROE) – Prácticas profesionales - Junio de 2009 – Noviembre de 2009*

*Traductora Freelance*

* + Se llevó a cabo la traducción de documentos que se entregaron a inversionistas de distintas industrias y mercados, tales como Aeroespacial, High-Tech, Investigación y Desarrollo, Electrónica, Tecnología de la Información, etc., además de documentos relacionados con incentivos gubernamentales, concesiones y presentaciones con el fin de promover el estado de Jalisco.
	+ Se realizaron algunas investigaciones para encontrar posibles mercados de inversión internacionales para el estado de Jalisco.
	+ Se brindó apoyo durante las distintas conferencias impartidas por la Secretaria.

Educación

* Zhejiang Normal University

Beca del Gobierno chino y la Secretaría de Relaciones Exteriores para estudiar chino mandarín en Jinhua, Zhejiang, China. Septiembre de 2011- Julio de 2012

* **Centro Universitario Angloamericano**

 Licenciatura en Idiomas (Traducción e Interpretación)

 Septiembre de 2007 – Abril de 2011

**Software**

* Microsoft Word
* Microsoft Excel
* Subtitle Workshop

**Idiomas**

* Español (lengua madre)
* Inglés (superior avanzado)
* Francés(superior avanzado)
* Chino mandarín (nivel básico 2. Estudiante)